

Tłumaczenie poświadczane z języka angielskiego

Tłumaczenie dokumentu elektronicznego niesygnowanego sporządzonego na 9 stronach. Strony są numerowane. Tłumaczenie jest zgodne z dokumentem źródłowym i jest wykonane z oryginału.

[strona 1 z 9]

*[logo [Statnett]] [logo [Tennet]] [logo [baltic cable]] [logo [SVENSKA KRAFTNAT]] [logo [PSE]]
[logo [50hertz; Ella Group]] [logo [ENERGINET]]*

Wspólna metoda podziału kosztów redysponowania i zakupów przeciwnych OSP regionu wyznaczania zdolności przesyłowych Hansa zgodnie z art. 74 rozporządzenia Komisji (UE) 2015/1222 z dnia 24 lipca 2015 r. ustanawiającego wytyczne dotyczące alokacji zdolności przesyłowych i zarządzania ograniczeniami przesyłowymi

20 stycznia 2024 r.

[strona 2 z 9]

Wszyscy OSP regionu wyznaczania zdolności przesyłowych Hansa, biorąc pod uwagę co następuje:

Zważywszy, że

- (1) Niniejszy dokument stanowi wspólną metodę OSP regionu wyznaczania zdolności przesyłowych (zwanego dalej „CCR”) Hansa, opisaną w decyzji ACER 08-2023 z dnia 31 marca 2023 r. i związanych z nią załącznikach¹ oraz wszelkich ich zmianach dokonanych przez wszystkie krajowe organy regulacyjne lub ACER zgodnie z art. 9 rozporządzenia Komisji (UE) 2015/1222 z dnia 24 lipca 2015 r. ustanawiającego wytyczne dotyczące alokacji zdolności przesyłowych i zarządzania ograniczeniami przesyłowymi (zwanego dalej „rozporządzeniem CACM”).

- (2) Niniejsza metoda jest wspólną metodą podziału kosztów redysponowania i zakupów przeciwnych (zwaną dalej „metodą RCCS”) zgodnie z art. 74 rozporządzenia CACM.
- (3) Niniejsza metoda RCCS bierze pod uwagę podstawowe zasady, cele i inne metody określone w rozporządzeniu CACM, rozporządzeniu Komisji (UE) 2017/1485 z dnia 2 sierpnia 2017 r. ustanawiającym wytyczne dotyczące pracy systemu przesyłowego energii elektrycznej (zwanym dalej „rozporządzeniem SO”), rozporządzeniu Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/943 z dnia 5 lipca 2019 r. w sprawie rynku wewnętrznego energii elektrycznej (zwanym dalej „rozporządzeniem (UE) 2019/943”), decyzji Komisji (EU) 2020/2123 z dnia 11 listopada 2020 r. w sprawie przyznania odstępstwa na podstawie art. 64 rozporządzenia (UE) 2019/943 w odniesieniu do hybrydowego połączenia międzysystemowego Kriegers Flak. Rozporządzenie CACM określa zasady optymalnego wykorzystania infrastruktury przesyłowej, bezpieczeństwa pracy systemu oraz optymalizacji wyznaczania i alokacji międzyobszarowych zdolności przesyłowych, jak również określa wymagania dla OSP w zakresie współpracy na poziomie regionalnym (CCR), ogólnoeuropejskim i pomiędzy granicami obszarów rynkowych. Rozporządzenie SO określa zasady i wymagania dotyczące opracowania metody w celu zagwarantowania bezpieczeństwa pracy systemu, jakości częstotliwości i efektywnego wykorzystania wzajemnie połączonego systemu i zasobów.
- (4) Zgodnie z art. 9 ust. 9 rozporządzenia CACM proponowana metoda RCCS dla CCR Hansa przyczynia się do realizacji celów art. 3 rozporządzenia CACM i w żaden sposób nie utrudnia ich osiągnięcia. Metoda RCCS zapewnia bezpieczeństwo pracy systemu oraz sprawiedliwe i niedyskryminujące traktowanie OSP (art. 3 lit. c) i e) oraz art. 3 lit. e) i art. 74 ust. 6 lit. i) rozporządzenia CACM). Zapewnia ona bezpieczeństwo pracy systemu poprzez określenie zasad podziału kosztów w odniesieniu do procesu skoordynowanego redysponowania i zakupów przeciwnych (zwanym dalej „RD i CT”) o znaczeniu transgranicznym, umożliwiając tym samym wykorzystywanie RD i CT w sposób regionalnie skoordynowany. Zapewnia to równe traktowanie OSP. Ponadto metoda RCCS zapewnia przejrzystość działań podejmowanych przez OSP poprzez zobowiązanie ich do rejestrowania wszystkich podejmowanych działań późniejszych kosztów z nimi związanych oraz umożliwienie krajowym organom regulacyjnym CCR Hansa żądania rejestrowanych informacji.
- (5) Metoda RCCS określa zasady podziału między właściwych OSP kosztów działań RD i CT o znaczeniu transgranicznym zgodnie z wymaganiami określonymi w art. 74 ust. 2 rozporządzenia CACM i jest zgodna z zasadami metody skoordynowanego redysponowania i skoordynowanych zakupów przeciwnych CCR Hansa na podstawie art. 35 rozporządzenia CACM (zwaną dalej „metodą CRC”).
- (6) Ta metoda RCCS określa koszty i dochody oraz zasady regionalnego podziału kosztów związanych ze stosowaniem RD i CT w sytuacjach określonych w art. 35 ust. 2 rozporządzenia CACM.

¹ <https://www.acer.europa.eu/documents/official-documents/individual-decisions>

- (7) Dla metody CRC i metody RCCS istotne są tylko te koszty działań RD i CT, które są zgodne z art. 35 ust. 4 i art. 74 ust. 2 rozporządzenia CACM, a zatem są skoordynowane i mają znaczenie transgraniczne.
- (8) Koszty kwalifikujące się do podziału określa się w sposób przejrzysty i możliwy do kontroli zgodnie z art. 74 ust. 3 rozporządzenia CACM, ponieważ jasno określa się, które koszty mogą być uwzględnione w podziale kosztów oraz, na ile jest to możliwe, wykorzystuje się istniejące mechanizmy rynkowe oraz odpowiednie mechanizmy i ustalenia określone w art. 4 ust. 1 lit. a) metody CRC.
- (9) Zgodnie z art. 78 ust. 2 lit. a) rozporządzenia SO, RCC CCR Hansa są zobowiązane do zalecenia właściwym OSP najbardziej skutecznych i efektywnych ekonomicznie działań zaradczych, zgodnie ze zaktualizowanym wykazem działań zaradczych wraz z ich przewidywanymi kosztami. Każdy OSP ma obowiązek dostarczyć ten wykaz RCC zgodnie z art. 78 ust. 1 lit. b) rozporządzenia SO. Po aktywacji RD i CT rzeczywiście poniesione koszty kwalifikujące się do podziału są dokumentowane przez OSP zgodnie z wymaganiami art. 4 niniejszej metody RCCS.
- (10) Metoda RCCS jest zgodna z wymaganiami art. 74 ust. 6 lit. a), b), c) i f) rozporządzenia CACM, ponieważ zapewnia zachęty dla OSP do zarządzania ograniczeniami. Obejmuje to stosowanie RD i CT, a tym samym motywuje OSP do efektywnego inwestowania, ponieważ metoda RCCS przewiduje, że koszty i dochody są, zależnie od sytuacji:
- a. sprawiedliwie dzielone między właścicieli połączeń wzajemnych CCR Hansa,
 - b. pokrywane przez OSP, w którego obszarze regulacyjnym wystąpiło ograniczenie fizyczne,
 - c. dzielone między OSP sąsiedniego CCR zgodnie z metodą podziału kosztów dla tego CCR.
- Ta przejrzysta i ściśle skoordynowana procedura umożliwia OSP tworzenie rozsądnych planów finansowych co jest wymagane w art. 74 ust. 6 lit. g) rozporządzenia CACM.
- (11) Metoda RCCS jest zgodna z odpowiednimi metodami, ponieważ zasady podziału kosztów zapewniają, że koszty RD i CT są rozdzielane między tych OSP, którzy korzystają z metody podziału dochodu z ograniczeń zgodnie z art. 73 rozporządzenia CACM oraz z mechanizmu rekompensat dla operatorów działających między systemami przesyłowymi określonym w art. 13 rozporządzenia (UE) 2019/943 i rozporządzenia Komisji (UE) nr 838/2010 z dnia 23 września 2010 r. w sprawie ustanowienia wytycznych dotyczących mechanizmu rekompensat dla operatorów działających między systemami przesyłowymi i wspólnego podejścia regulacyjnego do opłat przesyłowych. Jest zatem zgodna z art. 74 ust. 6 lit. d) rozporządzenia CACM.
- (12) Metoda RCCS jest zgodna z wymaganiami art. 74 ust. 5 lit. a) i c) rozporządzenia CACM, ponieważ potrzeba wykorzystania RD i CT jest analizowana i weryfikowana na podstawie analizy bezpieczeństwa pracy systemu przeprowadzanej przez RCC oraz w czasie rzeczywistym przez OSP. W przypadku zalecenia RD i CT, zgodnie z art. 4 ust. 1 lit. b) metody CRC i art. 78 ust. 2 lit. a) rozporządzenia SO, RCC CCR Hansa dokonuje weryfikacji RD i CT o znaczeniu transgranicznym jako najbardziej skutecznego i efektywnego ekonomicznie rozwiązania dla naruszeń granic bezpieczeństwa pracy systemu w analizie bezpieczeństwa pracy systemu. W art. 7 metody CRC, OSP zobowiązuje RCC CCR Hansa do dokumentowania stosowania RD i CT oraz kosztów tych działań w celu monitorowania stosowania RD i CT

wraz z kosztami ex post zgodnie z wymaganiami art. 74 ust. 5 lit. b) rozporządzenia CACM.

- (13) Metoda RCCS jest zgodna z wymaganiami art. 74 ust. 5 lit. d) rozporządzenia CACM, ponieważ planowanie stosowania działań zaradczych, w tym RD i CT, będzie mieć miejsce od momentu, gdy znane będą grafiki uczestników rynku w przedziale czasowym dnia następnego oraz w trakcie dnia realizacji, natomiast aktywacja działań będzie następować jak najbliżej czasu realizacji. *[zdanie kontynuowane na następnej stronie]*

[strona 4 z 9]

Czas aktywacji działań powinien być skoordynowany między OSP, ponieważ umożliwi to aktualizowanie planów o najnowsze informacje, zgodnie z art. 3 ust. 5 metody RCCS. Umożliwia to usprawnienie doboru działań RD i CT i zostało określone w metodzie CRC oraz w wymaganiach art. 76 ust. 1 lit. b) rozporządzenia SO. Proponowany przedział czasowy procesu dla CCR Hansa zachowuje spójność w przedziałach czasowych dnia następnego i dnia bieżącego, ponieważ RD i CT zidentyfikowane w jednym etapie procesu są również uwzględniane w kolejnych etapach procesu i koordynowane jak najbliżej czasu realizacji, zapewniając zgodność z art. 74 ust. 6 lit. h) rozporządzenia CACM.

- (14) Art. 4 ust. 3 niniejszej metody RCCS określa proces umożliwiający monitorowanie CCR Hansa przez właściwe organy regulacyjne, ponieważ OSP CCR Hansa są zobowiązani do zapewnienia pełnej ewidencji informacji określonych w art. 4 ust. 1 niniejszej metody RCCS. Podobny proces jest określony w art. 7 ust. 8 metody CRC.
- (15) Metoda RCCS ułatwia efektywny długoterminowy rozwój i pracę ogólnoeuropejskiego wzajemnie połączonego systemu oraz efektywne funkcjonowanie paneuropejskiego rynku energii elektrycznej, wymagane zgodnie z art. 74 ust. 6 lit. e) rozporządzenia CACM, zgodnie z pkt (4) i (8) motywów metoda ta zapewnia zachęty do efektywnego inwestowania oraz koordynowania stosowania RD i CT w celu umożliwienia usprawnień w stosowaniu działań zaradczych celem zapewnienia efektywnego wykorzystania sieci przesyłowej. Punkt (12) motywów określa również, że metoda ta pomaga zapewnić efektywne funkcjonowanie europejskiego rynku energii elektrycznej, ponieważ umożliwia dalszą koordynację i sprawniejsze wykorzystywanie RD i CT.
- (16) Decyzją Komisji (UE) 2020/2123 z dnia 11 listopada 2020 r. w sprawie przyznania odstępstwa na podstawie art. 64 rozporządzenia (UE) 2019/943 w odniesieniu do hybrydowego połączenia międzysystemowego Kriegers Flak, hybrydowe połączenie międzysystemowe Kriegers Flak zostało objęte dziesięcioletnim wyjątkiem. Niniejsza metoda RCCS jest zgodna z decyzją Komisji. W decyzji ustalono, że podstawą zdolności przesyłowej, którą należy zastosować do obliczenia minimalnej zdolności przesyłowej, jest zdolność przesyłowa pozostała po odliczeniu zdolności niezbędnej do przetransportowania prognozowanej produkcji energii elektrycznej przez farmy wiatrowe przyłączone do hybrydowego połączenia międzysystemowego Kriegers Flak na etapie dnia następnego do odpowiednich krajowych systemów lądowych, a nie całkowita zdolność przesyłowa.

KIERUJĄ DO WSZYSTKICH ORGANÓW REGULACYJNYCH CCR HANSA NASTĘPUJĄCĄ METODĘ RCCS:

[strona 5 z 9]

Artykuł 1

Przedmiot i zakres stosowania

1. Niniejszą metodę RCCS uznaje się za wspólną metodę OSP CCR Hansa zgodnie z art. 74 rozporządzenia CACM i obejmuje ona podział kosztów skoordynowanych działań RD i CT realizowanych zgodnie z metodą CRC opracowaną zgodnie z art. 35 rozporządzenia CACM na granicach obszarów rynkowych CCR Hansa.

Artykuł 2

Definicje i interpretacja

1. Do celów metody RCCS terminy użyte w niniejszym dokumencie przyjmują znaczenie opisane w definicjach zawartych w art. 2 rozporządzenia CACM, rozporządzeniu (UE) 2019/943, dyrektywie (UE) 2019/944, rozporządzeniu Komisji (UE) 543/2013 z dnia 14 czerwca 2013 r. w sprawie dostarczania i publikowania danych na rynkach energii elektrycznej (zwanym dalej „rozporządzeniem w sprawie przejrzystości”) oraz decyzji Komisji (EU) 2020/2123 z dnia 11 listopada 2020 r. w sprawie przyznania odstępstwa na podstawie art. 64 rozporządzenia (UE) 2019/943 w odniesieniu do hybrydowego połączenia międzysystemowego Kriegers Flak.
2. Ponadto w niniejszej metodzie RCCS poniższe terminy otrzymują następujące znaczenie:
 - a. „Koszty” to rzeczywiste koszty poniesione przez OSP zgodnie z odpowiednimi mechanizmami i ustaleniami, o których mowa w art. 35 ust. 3 rozporządzenia CACM z tytułu skoordynowanych RD i CT zgodnie z metodą CRC, potrzebnych do usunięcia ograniczenia fizycznego. W przypadku gdy mają zastosowanie, ograniczają się one odpowiednio do:
 - i. kosztów z tytułu zwiększenia lub zmniejszenia wytwarzania i/lub obciążenia;
 - ii. opłat za dostępność związanych z dodatkową regulacją w górę lub w dół;
 - iii. ograniczeń dla odnawialnych źródeł energii;
 - iv. kosztów aktywacji i rozruchu;
 - v. Aktywacja ofert energii bilansującej zgodnie z rozporządzeniem Komisji (UE) 2017/2195 art. 29 w związku z tytułem V art. 44-57;
 - vi. kosztów związanych z niebilansowaniem, w przypadku braku mechanizmów rozliczeniowych dla odchyleń zgodnie z rozporządzeniem Komisji (UE) 2017/2195 art. 50.4 i 51.2;
 - b. „Dochody” to rzeczywiste przychody uzyskane przez OSP zgodnie z odpowiednimi mechanizmami i ustaleniami, o których mowa w art. 35 ust. 3 rozporządzenia CACM z tytułu skoordynowanych RD i CT zgodnie z metodą CRC, potrzebnych do usunięcia

ograniczenia fizycznego. W przypadku gdy mają zastosowanie, ograniczają się one odpowiednio do:

- i. dochodów z tytułu zwiększenia lub zmniejszenia wytwarzania i/lub obciążenia;
 - c. „RCC” oznacza regionalne centrum/centra koordynacyjne (RCC) powołane dla CCR Hansa, o ile wyraźnie nie stwierdzono inaczej, zgodnie z art. 77 ust. 1 lit. a) rozporządzenia SO, które będzie/które będą wykonywać zadania powierzone mu/im zgodnie z art. 77 ust. 1 lit. c) pkt (i) rozporządzenia SO;
 - d. „OSP” oznacza OSP CCR Hansa, o ile wyraźnie nie stwierdzono inaczej.
3. W niniejszej metodzie RCCS, o ile z kontekstu nie wynika inaczej:

[strona 6 z 9]

- a. Liczba pojedyncza obejmuje również liczbę mnogą i odwrotnie;
 - b. nagłówki dodaje się wyłącznie dla wygody i nie mają one wpływu na interpretację metody RCCS;
 - c. odniesienia do „artykułu” są, o ile nie zaznaczono inaczej, odniesieniami do jednego z artykułów niniejszej metody RCCS;
 - d. wszystkie odniesienia do ustawodawstwa, rozporządzeń, dyrektyw, zarządzeń, instrumentów, kodeksów i wszelkich innych aktów prawnych obejmują wszelkie modyfikacje, przedłużenia lub ponowne wprowadzenie w życie danego dokumentu.
4. Jeżeli OSP planuje po raz pierwszy zastosować podział kosztów w odniesieniu do co najmniej jednego rodzaju kosztów, o których mowa w art. 2 ust. 2 lit. a) ppkt (ii)–(vi), OSP informuje wszystkie organy regulacyjne CCR Hansa o podziale kosztów OSP w odniesieniu do tych rodzajów kosztów z wyprzedzeniem co najmniej 2 miesięcy. OSP dołączy do tych informacji wyjaśnienia, w jaki sposób podział kosztów poszczególnych rodzajów kosztów będzie zgodny z metodą RCCS, oraz pokaże przykłady, jak podział kosztów poszczególnych rodzajów kosztów będzie funkcjonował w praktyce.

Artykuł 3

Metoda podziału kosztów redysponowania i zakupów przeciwnych

1. Koszty i dochody związane z działaniem RD i CT zgodnie z art. 35 ust. 5 rozporządzenia CACM, które jest stosowane w celu:
- a. utrzymania minimalnych limitów technicznych zapewniających stabilną pracę połączenia wzajemnego HVDC CCR Hansa, zgodnie z art. 3 ust. 1 lit. a) metody CRC,
 - b. rozwiązywania problemów związanych z usterkami, awariami lub nieplanowanymi wyłączeniami na połączeniu wzajemnym CCR Hansa, wraz ze stacjami przekształtnikowymi, zgodnie z art. 3 ust. 1 lit. b) metody CRC,
 - c. utrzymywania zdolności przesyłowych hybrydowego połączenia wzajemnego Kriegers Flak w przypadku, gdy ograniczenie wynika z błędu w prognozie wiatru dla jednej z farm wiatrowych, zgodnie z art. 3 ust. 1 lit. c) metody CRC,
- dzieli się pomiędzy właścicieli właściwego połączenia wzajemnego CCR Hansa według klucza

podziału określonego w załączniku 1.

2. Koszty i dochody związane z działaniem RD i CT zgodnie z art. 35 ust. 5 rozporządzenia CACM, który jest stosowany:
 - a. W przypadku proponowania RD i CT związanych z granicami obszarów rynkowych CCR Hansa na podstawie analizy bezpieczeństwa pracy systemu przeprowadzonej przez RCC w innym celu niż określone w art. 3 ust. 1 lit. a), b) i c) metody RCCS, zgodnie z art. 3 ust. 1 lit. d) metody CRC,
 - b. W przypadku koordynowania RD i CT pomiędzy sąsiednimi OSP CCR Hansa w innych sytuacjach niż wymienione w art. 3 ust. 1 lit. a), b), c) oraz ust. 2 lit. a) metody RCCS, zgodnie z art. 3 ust. 1 lit. e) metody CRC,

pokrywane są przez OSP, w którego obszarze regulacyjnym wystąpiło ograniczenie fizyczne.

3. Koszty i dochody związane z działaniem RD i CT, zgodnie z art. 35 ust. 5 rozporządzenia CACM, w przypadku koordynowanych międzyregionalnie RD i CT na granicach obszarów rynkowych CCR Hansa, w celu wyeliminowania ograniczenia fizycznego w sąsiadującej sieci AC, na podstawie art. 6 ust. 1 lit. a) i b) metody CRC, pokrywają OSP właściwego CCR zgodnie z metodą podziału kosztów tego CCR.

[strona 7 z 9]

4. Koszty i dochody odnoszące się do OSP żądających działań RD i CT zgodnie z art. 35 ust. 5 rozporządzenia CACM, od sąsiednich CCR w następujących sytuacjach:
 - a. Zażądanie przez RCC działań RD i CT za pośrednictwem RCC sąsiednich CCR zgodnie z art. 6 ust. 2 metody CRC.
 - b. Po ostatejnej właściwej skoordynowanej analizie bezpieczeństwa pracy systemu przeprowadzonej przez RCC, OSP mogą zażądać działań RD i CT z sąsiednich CCR za pośrednictwem właściwego łączącego OSP uczestniczącego w tym CCR, zgodnie z art. 6 ust. 3 metody CRC

pokrywane są przez OSP, w którego obszarze regulacyjnym wystąpiło ograniczenie fizyczne.

5. Mechanizm weryfikacji faktycznej potrzeby zastosowania RD i CT wymagany zgodnie z art. 74 ust. 5 lit. a) rozporządzenia CACM jest zgodny z wymaganiami określonymi w art. 78 ust. 2 i 3 rozporządzenia SO w zakresie przeprowadzanej przez RCC skoordynowanej regionalnej oceny bezpieczeństwa pracy systemu oraz oceny przeprowadzanej przez danego OSP zgodnie z art. 78 ust. 4 rozporządzenia SO.
6. Oceny wpływu danych RD i CT opartej na kryteriach bezpieczeństwa pracy systemu i kryteriach ekonomicznych dokonuje RCC CCR Hansa w ramach skoordynowanej regionalnej oceny bezpieczeństwa wymaganej zgodnie z art. 74 ust. 5 lit. c) rozporządzenia CACM oraz art. 78 ust. 2 lit. a) rozporządzenia SO, zgodnie z którym w przypadku, gdy RCC CCR Hansa zidentyfikuje ograniczenie, zaleca właściwym OSP najbardziej skuteczne i efektywne pod względem ekonomicznym działania zaradcze.

Artykuł 4

Dokumentacja kosztów i dochodów redysponowania i zakupów przeciwnych

1. RCC rejestruje następujące informacje dla podstawowych okresów handlowych dla poszczególnych aktywowanych działań w zakresie redysponowania zgodnie z rozporządzeniem w sprawie przejrzystości:
 - a. podjęte działanie (tj. zwiększenie lub zmniejszenie wytwarzania, zwiększenie lub zmniejszenie obciążenia, w MW);
 - b. czas trwania działania (w krotnościach podstawowego okresu handlowego);
 - c. identyfikacja, lokalizacja i rodzaj elementów sieci, których działanie dotyczy;
 - d. przyczyna działania; oraz
 - e. zdolności przesyłowe, których dotyczy podjęte działanie (w MW).
2. RCC rejestruje następujące informacje dla podstawowych okresów handlowych dla poszczególnych aktywowanych działań w zakresie zakupów przeciwnych zgodnie z rozporządzeniem w sprawie przejrzystości:
 - a. podjęte działanie (tj. zwiększenie lub zmniejszenie wymiany międzyobszarowej, w MW);
 - b. czas trwania działania (w krotnościach podstawowego okresu handlowego);
 - c. obszar rynkowy, którego działanie dotyczy;
 - d. przyczyna działania; oraz
 - e. zmiana w wymianie międzyobszarowej (w MW).
3. W odniesieniu do uruchomionych działań RD i CT rejestrowanych zgodnie z powyższym art. 4 ust. 1 i 2 oraz stosownie do art. 7 metody CRC, opracowanej zgodnie z art. 35 rozporządzenia CACM, RCC jest zobowiązany do przechowywania przez 5 lat ewidencji poniesionych kosztów i uzyskanych dochodów oddzielnie dla zastosowanych działań RD i CT. *[zdanie kontynuowane na następnej stronie]*

[strona 8 z 9]

4. Każdy OSP musi informować RCC o poniesionych kosztach i dochodach uzyskanych w związku z działaniami, o których mowa w art. 4 ust. 1 i 2.
5. Na żądanie krajowych organów regulacyjnych OSP są zobowiązani do przedstawienia pełnej ewidencji informacji określonych w art. 4 niniejszej metody RCCS.

Artykuł 5

Wdrożenie metody RCCS

Wdrożenie niniejszej metody RCCS jest uwarunkowane wdrożeniem metody CRC zgodnie z art. 35 rozporządzenia CACM.

Artykuł 6

Język

Językiem odniesienia niniejszej metody RCCS jest język angielski. W celu uniknięcia wątpliwości, w razie konieczności przetłumaczenia niniejszej metody RCCS przez OSP na języki narodowe, w przypadku niezgodności między wersją angielskojęzyczną opublikowaną przez OSP zgodnie z art. 9 ust. 14 rozporządzenia CACM a jakąkolwiek wersją w innym języku, właściwi OSP zobowiązani

są do usunięcia wszelkich niespójności, dostarczając właściwym krajowym organom regulacyjnym zaktualizowane tłumaczenie niniejszej metody RCCS.

[strona 9 z 9]

Załącznik 1

Aktualne granice obszarów rynkowych CCR Hansa

[tabela]

Granica obszaru rynkowego CCR Hansa	Połączenie wzajemne	OSP/Strony	Klucz podziału
Dania (DK2) – Niemcy/Luksemburg (DE/LU)	Kontek	Energinet, 50Hertz Transmission GmbH, Vattenfall AB	Kierunek południowy (585 MW): Energinet: 190/585 50Hertz: 195/585 Vattenfall AB: 200/585 Kierunek północny (600 MW): Energinet: 1/3 50Hertz: 1/3 Vattenfall AB: 1/3
	Hybrydowe połączenie międzysystemowe Kriegers Flak	Energinet, 50Hertz Transmission GmbH	W odniesieniu do art. 3 ust. 1 lit a) i b): 50%/50% W odniesieniu do art. 3 ust. 1 lit c): OSP, których prognozy wiatru prowadzą do zastosowania RD lub CT ponoszą związane z tym koszty.
Dania (DK1) – Niemcy/Luksemburg (DE/LU)	Wszystkie	Energinet, TenneT TSO GmbH	50% / 50%
Szwecja (SE4) - Polska (PL)	SwePol Link	Svenska Kraftnät, PSE S.A.	50% / 50%
Dania (DK1) – Holandia (NL)	COBRACable	Energinet, TenneT TSO B.V.	50% / 50%
Szwecja (SE4) – Niemcy/Luksemburg	Baltic Cable	Baltic Cable AB	100%

(DE/LU)			
Norwegia (NO2) – Holandia (NL)	NorNed	Statnett SF, TenneT TSO B.V.	50% / 50%
Norwegia (NO2) – Niemcy/Luksemburg (DE/LU)	NordLink	Statnett SF, TenneT TSO GmbH	50% / 50%

[koniec tłumaczenia]

Rep. 735/2024

Ja, niżej podpisana Marta Anna van der Hoeven, tłumacz przysięgły języka angielskiego zarejestrowana w Ministerstwie Sprawiedliwości na oficjalnej liście tłumaczy przysięgłych pod numerem TP/6077/05 niniejszym potwierdzam, iż powyższy tekst jest wiernym tłumaczeniem dokumentu sporządzonego w języku angielskim.

Warszawa, [June 19, 2024]